



Art.1281

Mi 2128

1 ALIMENTATORE STABILIZZATO CON REGOLATORE SWITCHING

Abbinato al temporizzatore art.1382 o 1282E, consente di alimentare a bassa tensione due monitori in parallelo (modelli FLAT), una unità di ripresa con telecamera a stato solido (CCD), serratura elettrica, lampade illumina-cartellini, ecc.

Dati tecnici

Alimentazione da rete	127/220-230Vca
Potenza	48VA
Temperatura di funzionamento	0° ÷ +40°C
Massima umidità ammissibile	90% RH
Approvazioni:	VDE (EN60065)

Nota

L'alimentatore è sprovvisto di fusibili, ma tutte le sue uscite sono protette contro sovraccarichi o cortocircuiti da sensori di temperatura. Per il loro ripristino occorre togliere la tensione di rete per circa un minuto e ridare tensione dopo aver eliminato il difetto.

Attenzione

- L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o spruzzi d'acqua.
- Un interruttore di rete bipolare, con una separazione dei contatti di almeno 3mm in ciascun polo, deve essere incorporato nell'installazione elettrica dell'edificio.

E ALIMENTADOR ESTABILIZADO CON REGULADOR SWITCHING

Junto a el temporizador artículo 1382 o 1282E, permite alimentar con baja tensión 2 monitores (FLAT) en paralelo, 1 unidad de vídeo con telecámara en estado sólido (CCD), cerradura eléctrica, lámparas ilumina-tarjateros, etc.

Datos técnicos

Alimentación de red	127/220-230Vca
Potencia	48VA
Temperatura de funcionamiento	0° ÷ +40°C
Máxima humedad admitida	90% RH
Aprobación:	VDE (EN60065)

Nota

El alimentador no posee fusibles sin embargo, todas sus salidas están protegidas contra sobrecargas o cortocircuitos por sensores de temperatura. Para reponerlos hay que desconectar la tensión de red por un minuto aproximadamente, y conectarse a la electricidad después de haber eliminado el defecto.

Atención

- El aparato no debe ser expuesto a la lluvia o a chorros de agua.
- Un interruptor bipolar, con una separación por lo menos de 3 mm, en cada polo, tiene que incorporarse en la instalación eléctrica del edificio.

GB STABILIZED POWER SUPPLY WITH SWITCHING ADJUSTER

Combined with timer art.1382 or 1282E, this item supplies low voltage power to two monitors (FLAT) in parallel, a solid state camera (CCD), electric lock, name-plate lamp, etc.

Technical characteristics

Mains voltage	127/220-230VAC
Power	48VA
Operating temperature	0° ÷ +40°C
Maximum humidity allowed	90% RH
Approved by:	VDE (EN60065)

Observation

The power supply has no fuses, but all its outputs are protected against overloading or short-circuiting by temperature sensors. To reset these, unplug the appliance from the mains for about one minute, eliminate the fault and then plug in to the mains.

Warnings

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- An all-pole mains switch, with a contact separation of at least 3mm in each pole, shall be incorporated in the electrical installation of the buildings.

P ALIMENTADOR ESTABILIZADO COM REGULADOR SWITCHING

Combinado com o temporizador artigo 1382 ou 1282E consente alimentar com baixa tensão dois monitores (FLAT) em paralelo, uma unidade de tomada com telecâmara em estado sólido (CCD), fechadura elétrica, lâmpadas ilumina-etiquetas, etc.

Dados técnicos

Alimentação de rede	127/220-230Vca
Potência	48VA
Temperatura de funcionamento	0° ÷ +40°C
Máxima umidade admitida	90% RH
Aprovação:	VDE (EN60065)

Nota

O alimentador não possui fusíveis mas todas as suas saídas estão protegidas contra sobrecargas ou cortocircuitos por sensores de temperatura. Para recolocá-los é necessário desligar a tensão de rede por aproximadamente 1 minuto e ligar novamente após ter eliminado o defeito.

Atenção

- O aparelho não deve ficar exposto a pingos ou salpicos.
- A instalação elétrica do edifício deve ter um interruptor geral com separação dos contactos em pelo menos 3 mm em cada polo.

F ALIMENTATION STABILISÉE AVEC RÉGULATEUR SWITCHING

Installée avec le temporisateur art.1382 ou 1282E, elle permet d'alimenter à faible tension 2 moniteurs (FLAT) en parallèle, une unité de prise de vue avec caméra à l'état solide (CCD), serrure électrique, lampes éclairage porte-étiquettes, etc...

Données techniques

Alimentation de secteur	127/220-230Vca
Puissance	48VA
Température de fonctionnement	0° ÷ +40°C
Max. humidité admissible	90% RH
Approuvé:	VDE (EN60065)

Note

L'alimentation est dépourvue de fusibles mais toutes les sorties sont protégées contre surcharges ou court-circuits par des capteurs de température. Pour rétablir le normal fonctionnement, il faut enlever la tension de réseau pendant environ 1 minute et redonner la tension après avoir éliminé le défaut.

Attention

- L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement, ni aux projections d'eau.
- Un interrupteur de réseau bipolaire, avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle doit être incorporé dans l'installation électrique du bâtiment.

D STABILISIERTES NETZGERÄT MIT SWITCHREG-LEDER

Zusammen mit dem Timer Art.1382 oder 1282E können zwei parallel geschaltete Monitore (FLAT), eine Aufnahmeeinheit mit Solid-State-Telekamera (CCD), Elektro-Türschloß, Namensschilderlampen usw. mit Niederspannung versorgt werden.

Technische Daten

Versorgung	127/220-230VWs
Leistung	48VA
Betriebstemperatur	0° ÷ +40°C
Zulässige Feuchtigkeit (max.)	90% RH
Zulassungen:	VDE (EN60065)

Anmerkungen

Das Netzgerät besitzt keine Schmelzsicherungen, jedoch sind alle Ausgänge mit Temperaturfühlern vor Überlastung und Kurzschluß geschützt. Zur Wiedereinschaltung muß das Gerät für circa eine Minute spannungsfrei gemacht und nach Beseitigung des Defektes erneut unter Netzspannung gesetzt werden.

Bitte Beachten

- Das Gerät darf nicht Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Ein allpoliger Netzschalter mit min. 3 mm Entfernung zwischen den beiden Polen muss in der Elektroinstallation des Gebäudes vorhanden sein.

Morsetti Bornes Terminals Terminales Terminais Klemmen	Tensione Voltage Tension Tensión Tensão Spannung	Corrente tipica Typical current Courant typique Corriente típica Corrente máxima typischer Strom	Morsettiere e dati elettrici Terminal board and electrical data Bornier et données électriques	Terminales y datos eléctricos Terminais e dados elétricos Klemmbrett und elektrische Daten
Caratteristiche / Description / Caractéristiques			Descripción / Descrição / Beschreibung	
0 - 230 0 - 127	220-230VAC 127VAC (+6 -10%)	0.22A 0.37A	Alimentazione da rete Mains supply Alimentation de réseau	Alimentación de red Alimentação de rede Netzspannung
A	13VAC	0.6A	Uscita tensione alternata a funzionamento continuo Continuous operation alternated voltage output Sortie tension alternée et fonctionnement continu	Salida tensión alterna con funcionamiento continuo Saída tensão alterna com funcionamento continuo Wechselspannungsausgang bei Dauerbetrieb
		1A	Uscita tensione altern. a funzionamento intermittente Intermittent operation alternated voltage output Sortie tension alternée et fonctionnement intermittent	Salida tensión alterna-funcionamiento intermitente Saída tensão alterna - funcionamento intermitente Wechselspannungsausgang bei Aussetzbetrieb
-	-	-	Massa / Ground / Masse	Masa / Massa / Masse
+	21VDC	1A	Uscita tensione positiva temporizzata Timed positive voltage output Sortie tension positive temporisée	Salida tensión positiva temporizada Saída tensão positiva temporizada Ausgang zeitgesteuerte positive Spannung
I	0 / 5VDC	-	Ingresso comando logico di temporizzazione Timing logical command input Entrée commande logique de temporisation	Entrada orden lógica de temporización Entrada comando lógico de temporização logischer Timer-schaltungseingang